# LIMIT YOUR GAMBLING EXPENDITURE

**Voluntary Pre-Commitment Programme** 

# 限制您的博彩金额 自愿设限计划

ギャンブルの 上限金額の設定

事前コミットメントプログラム



# COMMITMENT TO OUR PATRONS

At Marina Bay Sands®, we are committed to creating oncein-a-lifetime experiences every day and this commitment extends to every facet of our Resort. We have created a Responsible Gambling Programme that not only assists our patrons seeking help but also educates our Team Members on how to direct patrons to help.

Marina Bay Sands is committed to establishing an environment of Responsible Gambling for its patrons, raising awareness on the potential effects associated with problematic gambling behaviours and providing information for patrons seeking help.

Marina Bay Sands supports the various social safeguards established by the Singapore Government, including the entry levy system for Singapore citizens and permanent residents, the Visit Limit Programme and Casino exclusion orders.

For more information on the Marina Bay Sands Responsible Gambling Programme, please visit MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling.



Scan for more information.

# WHAT IS VOLUNTARY PRE-COMMITMENT?

To encourage patrons to gamble responsibly, Marina Bay Sands has established the Marina Bay Sands Voluntary Pre-Commitment Programme. The Programme is free of charge and allows patrons to plan their gambling expenditure by voluntarily setting a limit over a 24-hour period.

Voluntary Pre-Commitment is a programme for patrons to set limits on how much they will spend before they start gambling with the aim being for a patron to make an informed decision about their gambling before beginning to play to limit any unforeseen losses.

For any further information on the Marina Bay Sands Voluntary
Pre-Commitment Programme, please approach a Responsible Gambling
Ambassador, or email the Responsible Gambling team at Marina Bay Sands on
ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com. Sands Rewards Club members
may also download a copy of the Pre-Commitment Programme Application
Form from the Sands Rewards Club website at www.SandsRewardsClub.com.



Our Responsible Gambling Ambassadors in the Casino can be identified by this badge

# HOW TO ENROL IN THE VOLUNTARY PRE-COMMITMENT PROGRAMME

Patrons who wish to enrol in the Voluntary Pre-Commitment Programme need to complete the application form overleaf and proceed to the Casino Cashier. Sands Rewards Club Members can also download a copy of the application form from the Sands Rewards Club website and Casino Cashier staff will assist patrons with the enrolment process.

Acceptance into the Voluntary Pre-Commitment Programme takes immediate effect upon completion of the enrolment process. Patrons enrolled in the Voluntary Pre-Commitment Programme will be required to establish a deposit account with Marina Bay Sands where they will be able to deposit funds up to the amount of their planned gambling expenditure and then draw on these funds for their gambling activities over a 24-hour period.

Please note that Marina Bay Sands will not advise a patron on the amount of their Voluntary Pre-Commitment limit. The patron must decide this based on their own circumstances.

Once enrolled in the Programme, a patron will only be permitted to purchase an entry levy at the Entry Levy Counter located at the Casino entrances. Patrons who are annual levy holders will be advised during the enrolment process to approach the Casino Cashier to deposit funds up to the limit which they set during the enrolment process.

A patron who reaches their limit must inform the Casino Cashier personnel and will not be permitted to deposit more funds until 24 hours have elapsed from the time of the patron's initial deposit. Marina Bay Sands may request a patron who has reached their limit to leave the Casino for a minimum period of 24 hours.

If a patron is invited to leave the Casino under the Voluntary Pre-Commitment Programme, any unused portion of their entry levy (if any) will not be refunded for that 24 hour period.

# INCREASING OR DECREASING YOUR LIMIT AND WITHDRAWING FROM THE VOLUNTARY PRE-COMMITMENT PROGRAMME

If a patron wishes to increase their limit in the Voluntary Pre-Commitment Programme, they will be required to complete the 'Pre-Commitment Programme Request for Change or Cancellation Form' available at the Casino Cashier. The increase in limit or withdrawal from the Voluntary Pre-Commitment Programme will take effect 24 hours after submission of the form.

A patron may decrease their limit by filling in the 'Pre-Commitment Programme Request for Change or Cancellation Form' at the Casino Cashier and the decrease in limit will take effect immediately.

# VOLUNTARY PRE-COMMITMENT IS CONFIDENTIAL

Details of a patron's entry in the Voluntary Pre-Commitment Programme will remain confidential at all times. If you think you may have a problem with your gambling behaviour, we encourage you to approach a Responsible Gambling Ambassador, email the Responsible Gambling team at Marina Bay Sands on ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com, contact NCPG at 1800-6-668-668 or visit www.ncpq.orq.sq.

# LIMIT YOUR GAMBLING **EXPENDITURE**

#### Marina Bay Sands Pre-Commitment Programme

To encourage our patrons to play responsibly, Marina Bay Sands has established the Marina Bay Sands Pre-Commitment Programme. The Marina Bay Sands Pre-Commitment Programme, which patrons may utilise free of charge, allows patrons to plan their gambling expenditure by voluntarily setting a limit on their gambling expenditure over a 24-hour period.

Marina Bay Sands hopes to facilitate responsible gambling through the Pre-Commitment Programme by allowing our patrons to plan their gambling expenditure beforehand.

#### How To Enrol on the Pre-Commitment Programme

Patrons who wish to enrol into the Pre-Commitment Programme should complete the Pre-Commitment Programme Application Form on the overleaf and proceed to the Casino Cashier. The Casino Cashier personnel will assist patrons with the enrolment process. All Sands Rewards Club Members may also download a copy of the Pre-Commitment Programme Application Form from the Sands Rewards Club website.

Enrolment into the Pre-Commitment Programme takes immediate effect upon completion of the enrolment process. Patrons enrolled on the Pre-Commitment Programme will be required to establish an account with Marina Bay Sands where patrons will be able to deposit funds up to the amount of their planned gambling expenditure. Patrons will draw down on these funds for their gambling activities in the Casino over a 24-hour period commencing from the time of their first deposit.

Patrons are responsible for setting their own gambling expeditures. Marina Bay Sands will not advise patrons on the appropriate amount for their gambling expenditure for the purposes of the Pre-Commitment Programme.

Once a patron is enrolled on the Pre-Commitment Programme, he will only be allowed to purchase his entry levy at the Entry Levy Counter located at the Casino entrances. This measure is implemented so that Entry Levy Counter personnel can direct patrons under the Pre-Commitment Programme to proceed to the Casino Cashier to deposit funds up to the Limit which they set during the enrolment process, which they can then use for their gambling activities in the Casino. Patrons who are annual levy holders will be advised during the enrolment process to

approach the Casino Cashier to deposit funds up to the Limit which they set during the enrolment process.

Once the patron uses up the funds deposited in his account under the Pre-Commitment Programme and his winnings (if any) i.e. reaches his limit, he must inform the Casino Cashier personnel.

A patron who reaches his limit will not be allowed to deposit more funds at the Casino Cashier until 24 hours have elapsed from the time of the patron's deposit.

A patron who reaches his limit may, at Marina Bay Sands' discretion, be requested to leave the Casino for a minimum period of 24 hours. If a patron is invited to leave the Casino under the Pre-Commitment Programme, any unused portion of his entry levy (if any) will not be refunded for that 24-hour period.

### Increasing or Decreasing your limit, and Withdrawing from the Pre-Commitment Programme

If the patron wishes to increase his or her limit or withdraw from the Pre-Commitment Programme, he or she may approach Casino Cashier personnel for assistance, and will be required to complete the 'Pre-Commitment Programme Request for Change or Cancellation Form', and the increase in limit or withdrawal from the Pre-Commitment Programme will take effect 24 hours after submission of the form.

The patron may decrease his limit by filling in the 'Pre-Commitment Programme Request for Change or Cancellation Form' at the Casino Cashier and the decrease in limit will take effect immediately.

MARINA BAY SANDS TO EN

I, the

Pre-C

("Lim

I fully enroln

I unde

By lin

#### VOLU

TO ENCOURAGE AND MAINTAIN RESPONSIBLE GAMBLING  VOLUNTARY PRE-COMMITMENT PROGRAMME APPLICATION FORM	Commitment Progr of the credit agreer previously.
I, the undersigned, request to establish a self-limit to the following amount;	Marina Bay Sands' in any way be cons assume liability or re
Pre-Commitment Programme Amount (S\$)("Limit")	patron's decision to the patron, notwiths enrollment in the vo
I fully understand and voluntarily impose the above Limit. For my enrolment on the Pre-Commitment Programme to be effective, I understand that I must exercise self-restraint and that I am solely responsible for limiting my gambling activity at Marina Bay Sands to the Limit Marine Bay Sands will only provide me with the marge to	
the Limit. Marina Bay Sands will only provide me with the means to abide by the Limit, as follows:	SIGNATURE
Marina Bay Sands will permit me to establish an account in the maximum amount of my Limit from which I can draw funds for gambling. The Limit will be established for a twenty-four (24) hours period and will be effective immediately upon the execution and submission of this form to the Casino Cashier. During this twenty-four	PRINT NAME
(24) hours period, I understand that I will not be allowed to deposit further funds into my account once the balance in my account reaches the maximum amount of my Limit.	NRIC#
By limiting my gambling to funds in that account and winnings from gambling these funds, I will have limited my gambling once these funds and the winnings have been exhausted, and I agree to inform Casino Cashier when these funds and the winnings have been exhausted ("Notice"). I understand that upon my giving of the Notice to Casino Cashier, I may be requested to leave the Casino for a minimum period of 24 hours ("Period") pursuant to the Pre-Commitment Programme ("Request"), and I agree that (a) in the event that I receive a Request I	MEMBERSHIP ACCT.
will leave and will not return to the Casino until 24 hours have elapsed from the time of the Request; and (b) I will waive any claim in respect	FOR OFFICE USE ONLY
of any unused portion of my entry levy in the event that I possess a valid entry levy for the Period and indemnify and hold harmless Marina Bay	CAGE PERSONNEL:

I may request to cancel the Pre-Commitment Programme, increase or decrease the Limit by completing the Marina Bay Sands Request For Cancellation/ Change Form. I understand that any request by me to increase the Limit or withdrawal from the Pre-Commitment Programme will only take effect 24 hours after I complete and submit the Marina Bay Sands Request For Cancellation/ Change Form to the Casino Cashier. For avoidance of doubt, I understand that if I

Sands against / for any loss or damage in relation to and arising from

my enrolment in this voluntary Pre-Commitment Programme.

have a credit line with Marina Bay Sands, this request under the Preramme will not amend the terms and conditions ment I have entered into with Marina Bay Sands

voluntary Pre-Commitment Programme shall not strued as an agreement by Marina Bay Sands to esponsibility for any patron's gambling activities. A gamble at Marina Bay Sands remains solely that of standing any gambling problem of the patron or his luntary Pre-Commitment Programme.

DATE

TIME

MEMBERSHIP ACCT. (IF ANY)	
OR OFFICE USE ONLY	
AGE PERSONNEL:	
GNATURE:	DATE
GNATURE:	DATE:
RINT NAME:	
PECIAL EMPLOYEE NUMBER:	

# 我们对宾客的承诺

在滨海湾金沙, 我们承诺每天都尽力打造永生难忘的完美体验, 而这一承诺也延伸到我们度假胜地的每个层面。我们所打造的负责任博彩计划不仅为寻求帮助的宾客提供支援, 也培训我们的团队成员如何指引宾客寻求帮助。

滨海湾金沙致力于为宾客提供良好的负责任博彩环境,提高嗜赌所引发的潜在问题意识,并为寻求协助的宾客提供资讯。

滨海湾金沙支持新加坡政府制定的各种社会保障措施,其中包括面向新加坡公民和永久性居民的入场税机制、入门次数限制令计划和赌场禁门令。

欲知滨海湾金沙 "负责任博彩计划" 的更多讯息, 请上网 MarinaBaySands.com/Company-Information/ Responsible-Gambling



扫描以获知更多详情。

## 什么是自愿设限计划?

为鼓励我们的宾客进行负责任博彩,滨海湾金沙已设立滨海湾金沙自愿设限计划。宾客可免费使用滨海湾金沙自愿设限计划,于每24小时根据个人情况自己安排博彩花费、设定金额。

自愿设限计划是一项让宾客在还没开始进行博彩前, 预先限制博彩金额的计划, 目的是让宾客在还没开始进行博彩前作出知情的决定, 以限制他们所可能招致的、任何不可预见的亏损。

欲知有关滨海湾金沙自愿设限计划的更多讯息,请联系一名负责任博彩大使或电邮滨海湾金沙负责任博彩团队 ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com。 金沙尊赏会会员也可浏览金沙尊赏会网站: www.SandsRewardsClub.com下载一份自愿设限计划的 申请表格。



## 我们赌场内的负责任博彩大使 会佩戴这枚徽章

# 如何加入自愿设限计划

欲加入自愿设限计划的宾客,应填妥背页的申请表格,并携带该表格到赌场收银处。所有金沙尊赏会会员亦可从金沙尊赏会 网站下载一份自愿设限计划的申请表格,赌场收银处负责人将 在申请过程中协助宾客。

一旦完成申请程序,自愿设限计划的加入将即时生效。加入自愿设限计划的宾客,需于滨海湾金沙开设账户,以寄存高达其设定博彩金额的限额。宾客将可从寄存首次款项起的24小时内,从该存款中取出一笔款项进行赌场内的博彩活动。

请注意: 滨海湾金沙将不对宾客博彩金额的适宜数额提供建议。宾客必须根据自身情况作出决定。

一旦加入自愿设限计划, 宾客将只被允许在赌场入口处的入场税柜台购买其入场税。持有入场税年票的宾客, 将在申请过程中被提醒前往赌场收银处寄存高达于申请程序中所设限额的存款。

当宾客达到其设定限额, 他必须通知赌场收银处负责人, 他也将不被允许在存入款项的24小时内在赌场收银处存放更多款项。 滨海湾金沙保留其酌情权要求达到其设定限额的宾客离开赌场至少24小时。

若宾客在自愿设限计划下被要求离开赌场,任何在24小时内未使用的入场税(如有)将不可退款。

# 提高或降低限额, 以及退出自愿 设限计划

欲提高自愿设限计划限额的宾客,需到赌场收银处填妥"自愿设限计划更动请求或退出计划表格"。提交表格的24小时后,提高限额或退出自愿设限计划的更动将即时生效。

欲降低其限额的宾客可到赌场收银处填妥"自愿设限计划更动请求或退出计划表格",降低限额的更动将即时生效。

## 自愿设限是保密的

自愿设限计划中的宾客资料细节在任何时刻都将保密。如果您认为您的赌博习惯有问题,我们鼓励您联系一名负责任博彩大使、电邮滨海湾金沙负责任博彩团队 ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com,或联系全国预防嗜赌理事会1800-6-668-668,或上网www.ncpg.org.sg。

# Marina Bay Sands 滨海湾金沙

RESPONSIBLE GAMBLING

# PRE-COMMITMENT **PROGRAMME**

负责任博彩

# 自愿设限计划手册

Know the line. Know when to stop. Stay in control.

认清界线, 应知适可而止, 自我控制。



## 限制您的博彩金额

#### 滨海湾金沙自愿设限计划

为鼓励我们的宾客进行负责任博彩,滨海湾金沙已设立 滨海湾金沙自愿设限计划。宾客可免费使用滨海湾金沙自愿 设限计划,于每24小时根据个人情况自己安排博彩花费、 设定金额。

滨海湾金沙希望通过自愿设限计划,加强负责任博彩的讯 息, 让宾客根据个人情况预先限制博彩金额。

#### 如何加入自愿设限计划

欲加入自愿设限计划的宾客,应填妥背页的自愿设限计划申 请表格, 并携带该表格到赌场收银处。赌场收银处负责人将 在申请过程中协助宾客。所有金沙尊赏会会员亦可从金沙尊 赏会网站下载一份自愿设限计划的申请表格。

一旦完成申请程序,自愿设限计划的加入将即时生效。加入 自愿设限计划的宾客,需于滨海湾金沙开设账户,以寄存高 达其设定博彩金额的限额。宾客将从寄存首次款项起的24小 时内, 从该存款中取出一笔款项进行赌场内的博彩活动。

为了忠于自愿设限计划的目的,宾客有责任设定个人博彩金 额,滨海湾金沙将不对宾客博彩金额的适宜数额提供建议。

一旦宾客加入自愿设限计划,他将只允许在赌场入口处的入 场税柜台购买其入场税。这项措施的实施是为了让入场税柜 台负责人指引自愿设限计划下的宾客, 前往赌场收银处寄存 高达于申请过程中所设限额的存款, 以进行赌场内的博彩活 动。持有入场税年票的宾客,将在申请过程中被提醒前往赌 场收银处寄存高达于申请程序中所设限额的存款。

一旦宾客的自愿设限计划账户内所寄存的存款及所赢得的金 额(如有)使用完毕,即达到其限额,他必须通知赌场收银 处负责人。

当宾客达到其设定限额,他将不允许在存入款项的24小时内 在赌场收银处存放更多款项。

滨海湾金沙保留其酌情权要求达到其设定限额的宾客离开赌 场至少24小时。若宾客在自愿设限计划下被要求离开赌场, 任何在24小时内未使用的入场税(如有)将不可退款。

#### 提高或降低限额, 以及退出自愿设限计划

欲提高其限额或退出自愿设限计划的宾客, 可向赌场收银处 负责人寻求协助,并需填妥"自愿设限计划更动请求或退出 计划表格"。提交表格的24小时后、提高限额或退出自愿设 限计划的更动将即时生效。

欲降低其限额的宾客可到赌场收银处填妥"自愿设限计划更 动请求或退出计划表格",降低限额的更动将即时生效。

滨海湾金沙 鼓励及推广负责任博彩

#### 自愿设限计划申请表格

本人要求自设以下限额:

的账户。

自愿设限计划数额 (S\$) ("限额")	<u>签名</u>	日期	时间
本人完全理解并自愿强制实行以上限额。为了确保本人所申请的 自愿设限计划成功奏效,本人清楚明白本人必须厉行自制力,且 全权负责确保于滨海湾金沙的博彩活动在所设的限额之内。滨海 湾金沙仅为本人提供遵守限额的以下途径:	姓名		
	身份证号码		
滨海湾金沙将允许本人开设账户,以寄存可提取进行博彩的最高限额款项。该限额将设立24小时,并在呈交此表格到赌场收银外及执行程序后,即时生效。在这24小时内。本人了解一日账			
限额款项。该限额特设立24小时,开任呈父此表格到赌场收银处及执行程序后,即时生效。在这24小时内,本人了解一旦账			

会员号码(如有)

通过限制从该账户存款所花费的博彩数额及使用此存款进行博彩 所赢得的金额, 本人将在此存款及所赢得的金额使用完毕后限制 其博彩活动,并在此款项及所赢得的金额达到其限额后,同意通 知赌场收银处("通知")。按照自愿设限计划,本人理解一旦提交 通知给赌场收银处,本人可被要求离开赌场("请求")至少24小 时("时限"),本人同意(a)在接获请求后离开赌场,并不能于24 小时内返回赌场:及(b)本人将在该时限持有效入场税的情况下, 放弃任何未使用的入场税,并不可因申请加入此自愿设限计划所 引起或造成的任何损失或损害,要求滨海湾金沙支付赔偿损失。

户余额达到本人最高设定限额,本人将不可寄存更多款项到本人

本人可填妥滨海湾金沙退出计划/更动请求表格,以退出其自愿 设限计划、提高或降低限额。本人清楚明白本人提高限额或退出 自愿设限计划的任何请求,将在填妥滨海湾金沙退出计划/更动 请求表格,并将此表格提交到赌场收银处后的24小时后生效。为 免生疑问, 本人理解若本人在滨海湾金沙拥有信用额度, 在自愿 设限计划下的此请求将不会修改之前在滨海湾金沙信贷协议中的 条款及条件。

滨海湾金沙自愿设限计划将不可在任何情况下, 被理解为滨海湾 金沙为任何宾客的博彩活动承担责任的协议。即使宾客拥有任何 嗜赌问题或申请加入自愿设限计划, 其宾客仍持有在滨海湾金沙 讲行博彩的决定权。

官方使用	
收银处负责人:	
签名:	日期:
姓名:	

# お客様へのコミットメント

マリーナベイ・サンズでは、お客様に一生に一度の体験をしていただけるよう日々努力を重ね、当リゾート内のすべての場面で提供する取り組みを行っております。この度、支援を必要とされるお客様のために、そして当社社員が各種支援サービスをご紹介できるよう、責任あるゲーミングプログラムを作成いたしました。

また、責任あるギャンブルについて、お客様に認識を高めていただくための環境作り、ギャンブル依存症の行動に関連する潜在的影響についての認識の向上、支援を必要とするお客様への情報提供に取り組んでおります。

マリーナベイ・サンズでは、シンガポール国民及び永住権保持者 に課する入場税制度、カジノへの入場回数制限プログラムおよび カジノへの入場禁止制度など、シンガポール政府により設立 されたさまざまな依存症対策の社会的保護制度に協力しています。

マリーナベイ・サンズの責任あるゲーミングプログラムの詳細は、 ウェブサイトMarinaBaySands.com/Company-Information /Responsible-Gamblingをご参照ください。



詳細はこちらのQRコードからもご覧いただけます

### 事前コミットメントプログラムとは?

お客様に責任あるギャンブルを推奨するため、マリーナベイ・サンズでは独自の事前 コミットメントプログラムを作成いたしました。このプログラムへのご登録は無料で、 お客様が24時間の賭け金の上限を設定することができます。

事前コミットメントプログラムは、ギャンブルを始める前に使う金額の上限をお客様 ご自身で設定するプログラムです。事前に賭け金の上限を決定することで、予見できない負債をこの上限内に収めることが目的です。

マリーナベイ・サンズの事前コミットメントプログラムの詳細は、当社の責任あるギャンブルのアンバサダー、責任あるギャンブルの担当者(Eメール: Responsible Gambling@MarinaBaySands.com)までお問い合わせください。サンズ・リワード・クラブ会員様は、ウェブサイトwww.SandsRewardsClub.comより、事前コミットメントプログラムの申請用紙をダウンロードいただけます。



責任あるギャンブルのアンバサダーは このバッジが目印です。

### 事前コミットメントプログラムへのご登録方法

事前コミットメントプログラムにご登録を希望されるお客様は、裏面の申請用紙をご記入の上、カジノキャッシャーにご提出ください。サンズ・リワード・クラブ会員様は、サンズ・リワード・クラブのウェブサイトからも申請用紙をダウンロードいただけます。 カジノキャッシャーの担当者がお客様のご登録手続きをいたします。

事前コミットメントプログラムはご登録手続き終了後、直ちに受諾されます。このプログラムにご登録されたお客様は、マリーナベイ・サンズ・カジノにてデボジットアカウントの開設が必要です。ご自身で設定された上限金額内でギャンブルに使われるご予定の金額をこのアカウントにデポジットし、初めのご入金から24時間にわたり当カジノでのプレーにご使用になれます。

マリーナベイ・サンズは、事前コミットメントプログラムの金額設定に関する助言は 致しかねます。お客様で自身の状況で設定を行ってください。

事前コミットメントプログラムにご登録後のカジノ入場税のお支払い場所は、カジノ入口の入場税カウンター(Entry Levy Counter)のみとさせていただきます。1年間有効な入場税パスをお持ちのお客様は、上限金額内の金額をカジノキャッシャーでデボジットされますよう、ご登録時にご案内しております。

上限金額に達したお客様は、カジノキャッシャーの担当者に必ずお申し出ください。 初めのデポジットから24時間以内は追加のご入金はできません。マリーナベイ・ サンズは上限金額に達したお客様に対し、当カジノから24時間以上ご退場いただく 場合もございます。

事前コミットメントプログラムにご登録のお客様が当カジノからの退場を求められた場合、入場から24時間に達していない場合も残り時間分の入場税の返金は致しかねます。

### 事前コミットメントプログラムの設定金額の ご変更と登録のお取り消し

設定金額の上限の引き上げをご希望のお客様は、カジノキャッシャーに用意されている「事前コミットメントプログラムの変更/登録取り消し届け」のご記入が必要です。事前コミットメントプログラムの設定金額の上限の引き上げ、または登録のお取り消しは、届け出から24時間後に反映されます。

設定金額の上限を引き下げる場合、カジノキャッシャーに「事前コミットメントプログラムの変更/登録取り消し届け」の提出が必要です。この変更内容は届け出後 直ちに反映されます。

#### 事前コミットメントプログラムは秘密厳守

事前コミットメントプログラムにご参加になるお客様のすべての情報は、常時秘密 事項として取り扱われます。マリーナベイ・サンズでは、ご自身のギャンブル行為に 問題があると思われるお客様に、当社の責任あるギャンブルのアンバサダー、責任 あるギャンブルの担当者(Eメール: Responsible Gambling Marina Bay Sands. com)、またはNCPG(電話: 1800-6-668-668、ウェブサイト: www.ncpg.org.sg) まで、ご相談されることをお勧めしております。

# Marina Bay Sands マリーナベイ・サンズ

**RESPONSIBLE GAMBLING** 

# PRE-COMMITMENT PROGRAMME

責任あるゲーミング

# 事前コミットメント プログラム

Know the line. Know when to stop. Stay in control.

カジノは限度を決めて 責任を持ってお楽しみください



#### 賭け金の上限を設定しましょう

#### マリーナベイ・サンズの事前コミットメントプログラム

お客様に責任あるギャンブルを推奨するため、マリーナベイ・サンズでは独自の 事前コミットメントプログラムを作成いたしました。このプログラムへのご登録は 無料で、お客様ご自身が24時間の賭け金の上限を設定することによって、賭け金 の計画を立てるものです。

マリーナベイ・サンズは、お客様がこの事前コミットメントプログラムで賭け金の計画を立てられることによって、責任あるゲーミングの促進を願っております。

#### 事前コミットメントプログラムへのご登録方法

事前コミットメントプログラムにご登録を希望されるお客様は、裏面の申請用紙をご記入の上、カジノキャッシャーにご提出ください。カジノキャッシャーの担当者が登録手続きをいたします。サンズ・リワード・クラブ会員様は、サンズ・リワード・クラブのウェブサイトからも申請用紙をダウンロードいただけます。

事前コミットメントプログラムはご登録手続き終了後、直ちに受諾されます。このプログラムにご登録されたお客様は、マリーナベイ・サンズ・カジノにてアカウントの開設が必要です。ご自身で設定された上限金額内でギャンブルに使われるご予定の金額をこのアカウントにデポジットし、初めのご入金から24時間にわたり当カジノでのプレーにご使用になれます。

上限金額の設定はお客様ご自身で責任を持って行ってください。マリーナベイ・サンズは、事前コミットメントプログラムの上限金額の設定に関する助言は致しかねます。

事前コミットメントプログラムにご登録後のお客様によるカジノ入場税のお支払いは、カジノ入口の入場税カウンター(Entry Levy Counter)のみとさせていただきます。これは、入場税カウンターの担当者がこのプログラムにご参加のお客様をカジノキャッシャーへご案内し、上限金額内の金額をデポジットされることで、当カジノでプレーにご使用になる金額を制限する方策です。1年間有効な入場税パスをお持ちのお客様は、設定された上限内の金額をカジノキャッシャーでデポジットされますよう。ご登録時にご案内しております。

事前コミットメントプログラムにご登録のお客様がアカウントのデポジットとカジノブレーで勝った金額(該当する場合)を使い果たされた場合、すなわち上限金額に達した場合、カジノキャッシャーの担当者に必ずお申し出ください。

上限金額に達したお客様は、初めにカジノキャッシャーでデポジットされた時間から 24時間以内は追加のご入金はできません。

上限金額に達したお客様には、マリーナベイ・サンズの裁量により当カジノから 24時間以上ご退場いただく場合もございます。事前コミットメントプログラムに ご登録のお客様が当カジノからの退場を求められた場合、入場から24時間に達して いない場合も残り時間の入場税の返金はいたしかねます。

#### 事前コミットメントプログラムの設定金額のご変更と 登録のお取り消し

設定金額の上限の引き上げや事前コミットメントプログラムの登録の取り消しを ご希望の場合、カジノキャッシャーでお客様ご本人様による「事前コミットメント プログラムの変更/登録取り消し届け」のご記入が必要です。この変更内容は 届け出から24時間後に反映されます。

設定金額の上限を引き下げる場合、「事前コミットメントプログラムの変更/登録 取り消し届け」をカジノキャッシャーにご提出ください。この変更内容は届け出後 直ちに反映されます。

ご署名	日付	時間
 氏名		
1318 10		
シンガポールのIC番号		
会員番号(該当する場合)		
FOR OFFICE USE ONLY		
CAGE PERSONNEL:		
CAGETEROOTTILE.		
	DATE:	
SIGNATURE:		
SIGNATURE:	DATE.	
SIGNATURE:	SATE.	
PRINT NAME:		

#### マリーナベイ・サンズ 責任あるゲーミングの推奨と保持

#### 事前コミットメントプログラム申請用紙

私、署名者は、自らの使用上限を次の金額に設定することを申請いたします。

事前コミットメントプログラムの設定金額(SGD) \_\_\_\_\_\_(「上限」)

私は十分に理解した上で、自ら上記の上限を設定いたします。私の事前コミットメントプログラムの登録を有効にするため、私はマリーナベイ・サンズでの自らのギャンブルを上限までに制限することについて全責任を負い、自制心を持つ必要があることを理解しています。マリーナベイ・サンズはこの上限を固守するための次の手段のみを提供します:

マリーナベイ・サンズは、私がギャンブルに使用できる上限内の金額のアカウント 開設を許可します。この上限は、この申請用紙に記入し、カジノキャッシャーに 提出後直ちに反映され、24時間有効です。この24時間内に上限に達した場合、 私のアカウントに追加でデポジットすることはできないことを理解しています。

ギャンブルに使う金額を私のアカウントとカジノプレーで勝った金額のみに制限することで、私のアカウントとカジノプレーで勝った金額を使い果たした場合、ギャンブルが制限されます。私は、私のアカウントとカジノブレーで勝った金額を使い果たした際、カジノキャッシャーに申し出ることに同意します(「通知」)。カジノキャッシャーへの通知時に、事前コミットメントプログラムに準拠し、当カジノから24時間以上(「期間」)の退場を求められる(「要請」)場合があることを理解しています。また、(a)要請があった場合、当カジノから退場し、その時間から24時間経過するまで再入場しないこと、及び(b)有効な入場税を有する場合、入場税の残り時間を放棄することに同意します。事前コミットメントプログラムへの登録による損失や損害に対し、マリーナベイ・サンズを補償し、無害に保つこととします。

私は、マリーナベイ・サンズの取り消し/変更届けの提出によって、事前コミットメントプログラムの登録の取り消し、上限の引き上げまたは引き下げを申請することができます。事前コミットメントプログラムの登録の取り消し、上限の引き上げを自ら申請した場合、カジノキャッシャーにマリーナベイ・サンズの取り消し/変更届けを記入後に提出してから反映されるまでに24時間かかることを理解しています。誤解を避けるため、マリーナベイ・サンズに私のクレジット限度額がある場合、事前コミットメントプログラム内の申請は以前にマリーナベイ・サンズと同意しているクレジット契約の諸条件に変更を及ぼさないことを理解しています。

マリーナベイ・サンズの事前コミットメントプログラムは、プレイヤーのギャンブル 行為に対してマリーナベイ・サンズが法的責任や責任を担う契約という解釈は なされません。マリーナベイ・サンズでは、プレイヤーのギャンブル問題または 事前コミットメントプログラムへの登録に関わらず、カジノプレーに関する判断はこれ まで通りプレイヤー本人のみが行ないます。